

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES - AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Friday, 15th January, 1960

WINDHOEK

Vrydag, 15 Januarie 1960

No. 2230

CONTENTS

INHOUD.

Page/Bladsy

PROCLAMATION—

- No. 2. Roads, District Keetmanshoop: Proclamation and Closing of

PROKLAMASIE—

- Paale, Distrik Keetmanshoop: Proklamering en Sluiting van 32

GOVERNMENT NOTICES:—

- No. 14. Honorary Game Wardens: Appointment of
No. 15. Assistant Commissioner of Prisons: Appointment as
No. 16. Education Regulations: Leave Privileges: Departmental Organizers
No. 17. Municipality of Keetmanshoop: Amendment of Water Supply Regulations
No. 18. Village Management Board of Tsumeb: Amendment of Local Regulations
No. 19. Printing Industry: Conciliation Board Agreement
No. 20. Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952: Printing Industry
No. 2088/59 (Union). S.A. Medical and Dental Council: Rules regarding the Conditions under which Registered Physiotherapists may carry on their calling
No. 2089/59 (Union). S.A. Medical and Dental Council: Rules for the Registration of Diagnostic Radiographers
No. 2090/59 (Union). S.A. Medical and Dental Council: Rules for the Registration of Therapeutic Radiographers

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:—

- Ere-Wildbewaarders: Aanstelling as 33
Assistent-Kommissaris van Gevangenis: Aanstelling as 33
Onderwysregulasies: Verlofvoorregte: Departementale Organiseerders 33
Munisipaliteit van Keetmanshoop: Wysiging van Waterleweringsregulasies 34
Dorpsbestuurraad Tsumeb: Wysiging van Plaaslike Regulasies 34
Druknywerheid: Versoeningsraadooreenkoms 34
Ordonnansie op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1952: Druknywerheid 39
(Unie). S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls betreffende die Voorwaardes waarop Geregistreerde Fisioterapeute hulle beroep mag uitoefen 39
(Unie). S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls vir die Registrasie van Diagnostiese Radiograwe 40
(Unie). S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls vir die Registrasie van Terapeutiese Radiograwe 40

GENERAL NOTICES:—

- No. 3. Municipality of Grootfontein: Proposed Permanent Closing of Certain Street
No. 4. Companies Registered during December, 1959
No. 5. Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for Period ending 30th November, 1959
No. 6. Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for Period ending 31st December, 1959
No. 7. Application to have Land proclaimed as a Private Game Reserve: District Warmbad
No. 8. Application to have Land proclaimed as a Private Game Reserve: District Otjiwarongo
No. 9. Application to have Land proclaimed as a Private Game Reserve: District Okahandja
No. 808/59 (Union). Customs Tariff Guide, 1959: Amendment List No. 6

ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

- Munisipaliteit Grootfontein: Voorgestelde Permanente Sluiting van Straat 41
Maatskappye Geregistreer gedurende Desember 1959 41
Handelsmerke: Onbetaalde Hernuwingsfooie vir Tydperk eindigende 30 November 1959 42
Handelsmerke: Onbetaalde Hernuwingsfooie vir Tydperk eindigende 31 Desember 1959 42
Aansoek om Grond tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer: Distrik Warmbad 42
Aansoek om Grond tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer: Distrik Otjiwarongo 43
Aansoek om Grond tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer: Distrik Okahandja 43
(Unie). Doeanetariefgid, 1959: Wysigingslys No. 6 43

ADVERTISEMENTS:—

- Estate Notices etc., etc., etc.

ADVERTENSIES:—

- Boedelkennisgewings ens., ens., ens. 47

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 2 of 1960.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the road in the District of Keetmanshoop as described in Schedule I hereto shall be closed, the road described in Schedule II hereto shall be a Public Road, and the road described in Schedule III hereto shall be a public road with the status of District Road.

GOD SAVE THE QUEEN

Given under my hand and seal at Swakopmund this 17th day of December, 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE I.

| <i>Description of Road</i> | <i>Portion Closed.</i> |
|--|--|
| The road described as District Road 615 in schedule II of Proclamation 42 of 1954. | From a point on District Road 615 where District Road 616 connects on the farm Safari Suid 364 generally northeastwards via the farms Safari Suid 364, Vaalpan 342, southern corner of Springbokvlei 336, Kantienstraat 337, Farm No. 329 and Welverdiend 328 to a point where it connects with Main Road 33 on the last mentioned farm. |

SCHEDULE II.*Public Road 634.*

From a point on District Road 615 on the farm Safari Suid 364 generally northeastwards via the farms Safari Suid 364, Vaalpan 342, Springbokvlei 336 and Kantienstraat 337 to connect with District Road 503 at a point on the last mentioned farm.

SCHEDULE III.*District Road 635.*

From a point on District Road 503 on the farm Kantienstraat 337 generally northeastwards via the farms Kantienstraat 337, Farm No. 329 and Welverdiend 328 to connect with Main Road 33 at a point on the last mentioned farm.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 2 van 1960.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie No. 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Keetmanshoop beskryf in Bylae I hiervan gesluit is; die pad beskryf in Bylae II hiervan 'n Publieke Pad is, en die pad beskryf in Bylae III hiervan 'n Publieke pad met die status van 'n Distrikpad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN

Gegee onder my hand en seël te Swakopmund op hierdie 17de dag van Desember 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE I.

| <i>Beskrywing van Pad.</i> | <i>Gedeelte Gesluit.</i> |
|--|--|
| Die pad beskryf as Distrikpad 615 in Bylae II van Proklamasie 42 van 1954. | Van 'n punt op Distrikpad 615 waar Distrikpad 616 aansluit op die plaas Safari Suid 364 algemeen noordooswaarts oor die plase Safari Suid 364, Vaalpan 342, Suidelike hoek van Springbokvlei 336, Kantienstraat 337, plaas nr. 329 en Welverdiend 328 tot by 'n punt waar dit aansluit by Grootpad 33 op laasgenoemde plaas. |

BYLAE II.*Publieke Pad 634.*

Van 'n punt op Distrikpad 615 op die plaas Safari Suid 364 algemeen noordooswaarts or die plase Safari Suid 364, Vaalpan 342, Springbokvlei 336 en Kantienstraat 337 om aan te sluit by Distrikpad 503 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

BYLAE III.*Distrikpad 635.*

Van 'n punt op Distrikpad 503 op die plaas Kantienstraat 337 algemeen noordooswaarts oor die plase Kantienstraat 337, Plaas nr. 329 en Welverdiend 328 om aan te sluit by Grootpad 33 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 14.] [15th January, 1960.

APPOINTMENT OF HONORARY GAME WARDENS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *fourteen* of the Game Parks and Private Reserves Ordinance, 1958 (Ordinance 18 of 1958), to appoint Adv. S. Frank, M.E.C., and Dr. J. H. B. Viljoen, Chairman and member of the Parks Board, respectively, as honorary game wardens for the Territory of South West Africa.

These appointments are only valid for the periods during which the persons concerned are incumbents of the relative posts.

No. 14.] [15 Januarie 1960.

AANSTELLING AS ERE-WILDBEWAARDERS.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (1) van artikel *veertien* van die Ordonnansie op Wildtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958), Adv. S. Frank, L.U.K., en Dr. J. H. B. Viljoen, Voorsitter en lid van die Parkeraad, onderskeidelik, as ere-wildbevaarders vir die Gebied Suidwes-Afrika aan te stel.

Hierdie aanstelling sal alleenlik geld vir die tydperke waarin die genoemde persone die betrokke poste beklee.

No. 15.] [15th January, 1960.

APPOINTMENT AS ASSISTANT COMMISSIONER OF PRISONS.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Captain W. F. A. BEZUIDENHOUT as Assistant Commissioner of Prisons in terms of Section 4 of the Prisons Act (Act No. 8 of 1959) with effect from the 1st December, 1959.

No. 15.] [15 Januarie 1960.

AANSTELLING AS ASSISTENT-KOMMISSARIS VAN GEVANGENISSE.

Dit behaag die Administrateur om goedkeuring te verleen vir die aanstelling van Kaptein W. F. A. BEZUIDENHOUT as Assistent-Kommissaris van Gevangenis, ingevolge artikel 4 van die Gevangeniswet (Wet No. 8 van 1959) met ingang van 1 Desember 1959.

No. 16.] [15th January, 1960.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section *one* of the Education Further Amendment Ordinance, 1952 (Ordinance 18 of 1952) to amend the regulations appearing under the following Government Notices with effect from the 1st April, 1959, by the deletion of regulation F3 of Government Notice 99 of 1953, as amended by Government Notices 300 of 1953 and 79 of 1955 and the substitution therefor of the following regulation:—

Leave Privileges: Departmental Organizers.

3. (a) The Departmental Organizers' leave privileges shall be the same as those of European teachers, as described in sections *fifty-six*, *fifty-seven*, *fifty-eight*, *fifty-nine* and *sixty* of the Education Proclamation 1926 (Proclamation 16 of 1926): Provided that the Director of Education may at any time if it should be necessary in the public interest, demand their services during school vacations.

(b) On the coming into force of sub-paragraph (a) above, any accumulated vacation leave credit as on the 31st March, 1959, in respect of Departmental Organizers who are in the service on that date, shall be credited against the period required to precede furlough in terms of section *fifty-seven* of the Education Proclamation, 1926 (Proclamation 16 of 1926) at the rate of one school quarter for every five days vacation leave credit.

No. 16.] [15 Januarie 1960.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *een* van die Verdere Wysigingsordonnansie op die Onderwys 1952 (Ordonnansie 18 van 1952) die regulasies by die ondergenoemde Goewermentskennisgewings met ingang van 1 April 1959 te wysig deur die skraping van regulasie F3 van Goewermentskennisgewing 99 van 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 300 van 1953 en 79 van 1955, en die vervanging daarvan deur die volgende regulasie:—

Verlofvoorregte: Departementele Organiseerders.

3. (a) Die Departementele Organiseerders se verlofvoorregte is dieselfde as dié van blanke onderwysers en soos omskrywe in artikels *ses-en-vyftig*, *sewe-en-vyftig*, *aght-en-vyftig*, *nege-en-vyftig* en *sestig* van die Onderwysproklamasie 1926 (No. 16 van 1926): Met dien verstande dat die Direkteur van Onderwys te enige tyd wanneer dit in die openbare belang nodig is aanspraak kan maak op hulle dienste gedurende skoolvakansies.

(b) Met die inwerkingtreeding van sub-paragraaf (a) hierbo, word die opgehoopte krediet vakansieverlof soos op 31 Maart 1959 ten opsigte van Departementele Organiseerders in diens op daardie datum, gekrediteer teen die tydperk wat langverlof ingevolge artikel *sewe-en-vyftig* van die Onderwysproklamasie 1926 (No. 16 van 1926) moet voorafgaan teen een skoolkwartaal vir elke vyf dae verlofkrediet.

No. 17.]

[15th January, 1960.

The Administrator has under and by virtue of the powers in him vested by Section one hundred and sixty read with Section one hundred and ninety-nine of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949) as amended, approved of the following amendment of the regulations promulgated under Government Notice 1 of 1952 as amended by Government Notices 309 of 1952, 183 of 1953, 71 of 1957, 143 of 1958 and 72 of 1959.

MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP.

AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

The Water Supply Regulations of the Municipality of Keetmanshoop are hereby amended by the deletion of item 8 of Schedule B and the substitution therefor of the following new item:

- „8. The Council may levy a consumer's deposit of £2.10.- in the case of every connection to the Council's main.”

No. 18.]

[15th January, 1960.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section *fourteen* of the Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), to approve of the undermentioned amendment of the Regulations published under Government Notice No. 223 of 1951, as amended by Government Notices Nos. 120, 151 and 188 of 1952, 39, 65, 139 and 269 of 1954, 51 and 238 of 1955, 131, 238, 249 and 276 of 1956, 133 and 229 of 1957 and 31 and 62 of 1958:—

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF TSUMEB.

AMENDMENT OF LOCAL REGULATIONS.

Schedule A of the Local Regulations of the Village Management Board of Tsumeb are hereby amended as follows:—

- (a) By the addition of the words “to maximum of 2 receptacles. 5/- Per month for every additional receptacle. Extra removals — 5/- per month for every receptacle” after the word “month” where it appears in line with the words “Business Houses” under the heading “Refuse Removal”.
- (b) The addition of the words “Restaurants and Cafes” after the word “Hotels” in column one and the words “to a maximum of 4 receptacles. 5/- per month for every additional receptacle. Extra removals — 5/- per month for every receptacle”, after the word “month” where it appears in line with the word “Hotels” under the heading “Refuse Removal”.
- (c) By the deletion of the word “do” where it appears in line with the word “School Hostels” under the heading “Refuse Removal” and the substitution therefor by the words “£1 per month”.

No. 19.]

[15th January, 1960.

I, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrator of South West Africa, hereby —

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-six* of the Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952, declare that all the provisions of the Agreement, which appears in the Schedule hereto and which relates to the Printing Industry, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending on the 31st day of December, 1962, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and the employees who are members of that organisation or that trade union;

No. 17.]

[15 Januarie 1960.

Die Administrateur het kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by Artikel eenhonderd en sestig gelees met Artikel eenhonderd nege-en-negentig van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1 van 1952 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 309 van 1952, 183 van 1953, 71 van 1957, 143 van 1958 en 72 van 1959.

MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP.

WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES.

Die Waterleweringsregulasies van die Munisipaliteit Keetmanshoop word hierby gewysig deur die skrapping van item 8 van Bylae B en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe item:

- „8. Die Raad mag 'n verbruikersdeposito van £2.10.- hef in die geval van elke aansluiting aan die Raad se hoofpyp.”

No. 18.]

[15 Januarie 1960.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1937 (Ordonnansie 16 van 1937), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 332 van 1951, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 120, 151 en 188 van 1952, 39, 65, 139 en 269 van 1954, 51 en 238 van 1955, 131, 238, 249 en 276 van 1956, 133 en 229 van 1957 en 31 en 62 van 1958:—

DORPSBESTUURRAAD TSUMEB.

WYSIGING VAN PLAASLIKE REGULASIES.

Bylae A van die Plaaslike Regulasies van die Dorpsbestuurraad Tsumeb word hierby soos volg gewysig:—

- (a) Deur die toevoeging van die woorde „tot 'n maksimum van 2 opgaarbakke. 5/- Per maand vir elke addisionele opgaarbak. Ekstra verwyderings — 5/- per maand vir elke opgaarbak” na die woord „maand” waar dit teenoor die woord „Sakepersele” onder die hoof „Vuilisverwydering” verskyn.
- (b) Die toevoeging van die woorde „Restaurants en Kafees” in die eerste kolom na die woord „Hotelle” en die woorde „tot 'n maksimum van 4 opgaarbakke. 5/- Per maand vir elke addisionele opgaarbak. Ekstra verwyderings — 5/- per maand vir elke opgaarbak” na die woord „maand” waar dit teenoor die woord „Hotelle” onder die hoof „Vuilisverwydering” verskyn.
- (c) Deur die skrapping van die woord „do” waar dit teenoor die woord „Skoolkoshuise” onder die hoof „Vuilisverwydering” verskyn en die vervanging daarvan met die woorde „£1 per maand”.

No. 19.]

[15 Januarie 1960.

Ek, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrateur van Suidwes-Afrika, verklaar hierby —

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *ses-en-veertig* van die Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening 1952 dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Druknywerheid betrekking het, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 31ste dag van Desember 1962 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;

(b) in terms of sub-section (2) of section *forty-six* of the said Ordinance, declare that from the date of publication of this notice and for the period ending on the 31st December, 1962, the provisions of the said Agreement shall be binding upon all employers, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, engaged in the said industry in South West Africa and their employees for whom wages are prescribed in the said Agreement.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

WAGE AND INDUSTRIAL CONCILIATION ORDINANCE, 1952. CONCILIATION BOARD FOR THE PRINTING INDUSTRY, SOUTH WEST AFRICA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the

WAGE AND INDUSTRIAL CONCILIATION ORDINANCE, 1952,

made and entered into between the

SOUTH WEST AFRICA CHAMBER OF PRINTING

and the

SOUTH AFRICAN TYPOGRAPHICAL UNION

being parties of the Conciliation Board.

1. AREA AND SCOPE OF AGREEMENT.

The terms of this agreement shall be observed in the Territory of South West Africa by all employers in the Printing Industry and those employees for whom wage rates are prescribed by this agreement.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Honourable the Administrator and shall remain in force until 31st December, 1962.

3. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expressions used in this agreement, which is defined in the Wage and Industrial Conciliation Ordinance 1952, shall have the same meaning as in the Ordinance and unless inconsistent with the context

“APPRENTICE” shall mean a person employed in terms of the Apprenticeship Ordinance, 1938;

“CHAPEL” shall mean a group of employees in any establishment, constituted a Chapel in terms of the Constitution of the Trade Union;

“DESIGNATED TRADE” shall mean one of the following trades: Composing, proof-reading, stereotyping, process engraving including the setting of mechanical engraving machines, letterpress machine minding, rotary machine minding, printers' engineering, bookbinding, ruling, cutting and warehousing;

“FOREMAN” shall mean an employee placed in charge of an establishment or department thereof, who gives out work to employees under his control and supervises its passage through the establishment or department, and maintains discipline and generally is responsible to the employer for the efficiency of the establishment or department;

“GENERAL ASSISTANT” shall mean an employee whose work is directly connected with the actual production or finishing of printed matter or other articles by the establishment concerned, but excludes journeymen or apprentices;

“JOURNEYMAN” shall mean (a) a person who has served an apprenticeship to a designated trade in the Printing Industry or (b) a person, other than an apprentice in the last year of training, who holds a Grade I membership card of the Trade Union or (c) a person who has passed the necessary Trade Test;

“N.I.C.” shall mean the National Industrial Council for the Printing and Newspaper Industry of South Africa;

(b) kragtens subartikel (2) van artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 31ste dag van Desember 1962 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers as dié vermeld in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing betrokke by genoemde Nywerheid in Suidwes-Afrika en hulle werknemers vir wie lone in genoemde Ooreenkoms voorgeskryf is.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

ORDONNANSIE OP LONE EN NYWERHEIDSVERSOENING 1952.

VERSOENINGSRAAD VIR DIE DRUKNYWERHEID. SUIDWES-AFRIKA.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die

ORDONNANSIE OP LONE EN NYWERHEIDSVERSOENING 1952

aangegaan tussen die

SOUTH WEST AFRICA CHAMBER OF PRINTING

en die

SOUTH AFRICAN TYPOGRAPHICAL UNION

wat verteenwoordigers in die Versoeningsraad is.

1. GEBIEDSOMVANG EN BESTEK VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie ooreenkoms moet nagekom word deur alle werkgewers in die druknywerheid en daardie werknemers vir wie loontariewe by hierdie ooreenkoms voorgeskryf word in die Gebied Suidwes-Afrika.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Hierdie ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat die Administrateur bepaal en geld tot 31 Desember 1962.

3. WOORDEPALING.

Tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, het elke uitdrukking wat in hierdie ooreenkoms gebruik word en wat in die Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening 1952 bepaal word, dieselfde betekenis as in daardie ordonnansie, en beteken, tensy dit met die samehang strydig is —

„VAKLEERLING” 'n werknemer kragtens die Vakleerlinge Ordonnansie 1938;

„KAPEL” 'n groep werknemers in enige inrigting wat as kapel saamgestel is ingevolge die grondwet van die vakvereniging;

„AANGEWESSE BEDRYF” een van die onderstaande bedrywe: lettersetwerk, proeflees, stereotipie, chemiegrafie insluitende die set van meganiese graveermasjiene, drukmasjiensbediening, rotasiepersbediening, drukkersingenieurswerk, boekbindwerk, linieer- en snywerk en magasynwerk;

„VOORMAN” 'n werknemer wat belas is met die toesig oor 'n inrigting of afdeling daarvan, wat werk aan werknemers onder sy beheer uitdeel, asook toesig hou oor die uitvoering daarvan dwarsdeur die inrigting of afdeling daarvan, en wat die tug handhaaf en teenoor die werkgewer in die algemeen verantwoordelik is vir die doeltreffendheid van die inrigting of afdeling;

„ALGEMENE ASSISTENT” 'n werknemer wie se werk regstreeks te doen het met die werklike produksie of afwerking van drukwerk of ander artikels wat die betrokke inrigting lewer, maar sluit ambagsmanne of vakleerlinge uit;

„AMBAGSMAN” (a) iemand wat 'n vakleerlingskap in 'n aangewese bedryf in die druknywerheid gedien het, of (b) iemand, buiten 'n vakleerling in die laaste jaar van sy leertyd, wat 'n eerstegraadse lidmaatskapkaartjie van die vakvereniging hou, of (c) iemand wat in die nodige bedryfstoets geslaag het;

„N.N.R.” die Nasionale Nywerheidsraad vir die Druk- en Nuisbladnywerheid van Suid-Afrika.

"OPERATOR-MECHANIC" shall mean a journeyman who operates a typesetting machine and whose duty it is to maintain one or more typesetting machines in running order;

"PIECE-WORK" shall mean any system by which an employee's earnings are based on quantity or output of work done, but does not include any approved scheme, which provides an incentive to improved production;

"PRINTING INDUSTRY" without limiting in any way the generally accepted meaning thereof, shall mean that industry, trade or undertaking in which employers and employees are associated in the production of printed matter of any nature whatsoever;

"REGIONAL SECRETARY-ORGANIZER" shall mean the local secretary of the South African Typographical Union;

"REMUNERATION" shall mean any payment made or owing to any person which arises in any manner whatsoever out of employment.

"SHORT TIME" shall mean the time actually worked by an employee in an establishment when such time has been reduced to less than the ordinary hours of work specified in this agreement.

"TASK-WORK" shall mean any system of work which requires the completion by an employee of a definite amount of work in a specified time;

"TRADE UNION" shall mean the South African Typographical Union.

4. REMUNERATION.

- (a) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:

| | per week |
|------------------------------|-------------|
| Foremen | £18.14. 0d. |
| Operator-Mechanics | £18.14. 0d. |
| Journeymen | £17. 0. 0d. |

Apprentices:

| | |
|------------------------|-------------|
| 1st 6 months | £ 5. 0. 0d. |
| 2nd 6 months | £ 5.10. 0d. |
| 3rd 6 months | £ 6. 0. 0d. |
| 4th 6 months | £ 6.10. 0d. |
| 3rd year | £ 8. 0. 0d. |
| 4th year | £10. 0. 0d. |
| 5th year | £12. 0. 0d. |

General Assistants:

| | |
|------------------------|-------------|
| 1st 6 months | £ 5. 0. 0d. |
| 2nd 6 months | £ 5.15. 0d. |
| 3rd 6 months | £ 6.10. 0d. |
| 4th 6 months | £ 7. 5. 0d. |
| 5th 6 months | £ 8. 0. 0d. |
| 6th 6 months | £ 8.15. 0d. |
| 4th year | £ 9. 2. 6d. |
| Thereafter | £ 9.10. 0d. |

- (b) Night-shift rates shall be 10% above day-shift rates.
- (c) An employee who is required by his employer to perform work for which he is not qualified, must be paid at the qualified rate of wages for the time during which he performed such work. The payment of such higher rates however does not constitute any offence the employer may have committed in requiring the employee to perform such work;
- (d) At least one in every five, or portion of five, general assistants must be paid the highest rate of wages for general assistants, even if not qualified therefor.

5. PIECE- OR TASK-WORK.

Piece-work or task-work shall be prohibited.

6. PAYMENT OF REMUNERATION.

- (a) Remuneration shall be paid weekly, not later than 12 noon on the pay-day of the firm concerned.

"BEDIENER-WERKTUIGKUNDIGE" 'n ambagsman wat 'n setmasjien bedien en wie se plig dit is om een of meer setmasjiene in werkende orde te hou;

"STUKWERK" 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se verdienste gegrond word op die hoeveelheid of omvang van gedane werk, maar sluit enige goedgekeurde werkskema wat as spoorslag tot verbeterde produksie dien, uit;

"DRUKNYWERHEID" sonder om die algemeen erkende betekenis daarvan enigins te beperk, die nywerheid, bedryf of onderneming waarin werkgewers en werknemers hul verenig by die produksie van drukwerk van watter aard ook al;

"STREEKSEKRETARISORGANISEERDER" die plaaslike sekretaris van die South African Typographical Union;

"BESOLDERING" betaling gedoen of verskuldig aan iemand, wat enigins hoegenaamd uit diens voortspruit;

"KORTTYD" die tyd wat 'n werknemer in 'n inrigting inderdaad gewerk het wanneer sodanige tyd verminder is tot minder as die gewone werkure genoem in hierdie ooreenkoms;

"TAAKWERK" enige werkstelsel wat vereis dat 'n werknemer 'n bepaalde hoeveelheid werk in 'n bepaalde tyd moet voltooi;

"VAKVERENIGING" die South African Typographical Union.

4. BESOLDIGING.

- (a) Die minimumloon wat 'n werkgewer aan elke lid van die onderstaande klasse van werknemers moet betaal, is soos volg:—

| | per week |
|------------------------------------|-----------|
| Voorman | £18.14. 0 |
| Bediener-werktuigkundige | £18.14. 0 |
| Ambagsman | £17. 0. 0 |

Vakleerlinge:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| Eerste ses maande | £ 5. 0. 0 |
| Tweede ses maande | £ 5.10. 0 |
| Derde ses maande | £ 6. 0. 0 |
| Vierde ses maande | £ 6.10. 0 |
| Derde jaar | £ 8. 0. 0 |
| Vierde jaar | £10. 0. 0 |
| Vyfde jaar | £12. 0. 0 |

Algemene assistente:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| Eerste ses maande | £ 5. 0. 0 |
| Tweede ses maande | £ 5.15. 0 |
| Derde ses maande | £ 6.10. 0 |
| Vierde ses maande | £ 7. 5. 0 |
| Vyfde ses maande | £ 8. 0. 0 |
| Derde jaar | £ 8.15. 0 |
| Vierde jaar | £ 9. 2. 6 |
| Daarna | £ 9.10. 0 |

- (b) Nagwerktariewe is 10% hoër as dagwerktariewe.
- (c) 'n Werknemer wat deur sy werkgewer aangesê word om werk te doen waarvoor hy nie gekwalifiseer is nie, moet teen die tarief vir gekwalifiseerde betaal word vir die tyd waarbinne hy sodanige werk verrig het. Die betaling van sodanige hoër tariewe verskoon egter geensins enige oortreding wat die werkgewer moontlik begaan het deur die werknemer aan te sê om sodanige werk te verrig nie.
- (d) Minstens een uit elke vyf algemene assistente, of deel van vyf, moet betaal word teen die hoogste loontarief vir algemene assistente, selfs al is hy nie daarvoor gekwalifiseer nie.

5. STUK- OF TAAKWERK.

Stuk- of taakwerk word verbied.

6. BETALING VAN LONE.

- (a) Besoldering moet weekliks geskied, uiterlik op twaalf-uur in die middag op die betrokke firma se betaaldag.

- (b) The amount due each week shall be handed over to the employee in a sealed envelope with full particulars of how the amount is made up.
- (c) No deduction or set-off of any description, other than the following, shall be made or allowed from the remuneration due to an employee:
 - (i) Where an employee is absent from work other than paid holidays, a pro rata amount for the period of such absence;
 - (ii) Any amount due by an employee to the Medical aid Fund of the N.I.C., provided that a request to deduct the amount (whether in a lump sum or in instalments) has been addressed to the employer by the Trade Union.
 - (iii) With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick or pension funds, rents, accounts, insurance premiums, saving schemes, repayments of loans by his employer, contributions to the funds of the Trade Union or a medical aid fund, or any such other deduction approved by the Regional Secretary-Organizer of the Trade Union in writing;
 - (iv) Contributions payable by the employees to the funds of the N.I.C.
 - (v) Any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make.

7. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

- (a) The ordinary hours of work of employees covered by the terms of this agreement shall be 42 hours per week and the wages specified therein shall be regarded as the minimum payment for such ordinary hours of work;
- (b) The ordinary hours of work of such employees during any working day shall not exceed 8½ hours on four days in any one week and 8 hours on the fifth day;
- (c) Any day-shift shall commence not earlier than 6 a.m. and finish not later than 6 p.m. Any regular shift, a portion or the whole of which falls outside these hours, shall be deemed to be a night-shift;
- (d) A break of not less than one-half hour and not more than two hours shall be taken after every five hours of continuous work and a break of not less than eight hours between shifts in respect of the same employees.
- (e) Short-time shall be arranged with the Chapel. Twelve working hours notice shall be given before short-time is worked. An employer shall pay to any employee working short-time not less than 24 hours wages in any working week.
- (f) All time worked in excess of the maximum number of hours prescribed in sections (a) and (b) shall be deemed overtime;
- (g) Overtime shall be paid at the following rates:
 - Time and one-third for the hours exceeding normal time up to 46 hours,
 - Time and one-half for the next four hours,
 - Thereafter double time in any one week.
 - Time worked after 12 noon on Saturdays and all time worked on Sundays shall be paid for at double the normal rate;
- (h) An employer shall not require a female employee to work overtime:
 - (i) for more than two hours on any one day; provided, however, that this provision shall not apply in respect of overtime worked on Saturday mornings;
 - (ii) on more than three consecutive days;
 - (iii) on more than 60 days in any year;
 - (iv) after the completion of her daily working hours for more than one hour unless she has been

- (b) Die bedrag wat vir elke week verskuldig is, moet aan die werknemer gegee word in 'n verseëde koevert met volle besonderheid oor die wyse waarop die bedrag bereken is.
- (c) Geen aftrekkings of verrekenings van enige aard mag ten opsigte van die werknemer se besoldiging gemaak word nie buiten die onderstaande:—
 - (i) Waar 'n werknemer van sy werk afwesig is, buiten op besoldigde vakansiedae, word 'n bedrag *pro rata* vir sy afwesigheidstydperk afgetrek;
 - (ii) Enige bedrag wat die werknemer skuld aan die Mediese Hulpfonds van die N.N.R.: Met dien verstande dat die vakvereniging 'n versoek aan die werkgewer gerig het om die bedrag (hetsy in een bedrag of in paaïemente) af te trek.
 - (iii) Met die skriftelike toestemming van die werknemer, aftrekkings vir vakansie-, siekte- of pensioenfondse, huurgelde, rekenings, versekeringspremies, spaarfondse, terugbetaling van lenings deur die werkgewer, bydraes tot die fondse van die vakvereniging of 'n mediese hulpfonds, of enige ander aftrekking wat die Streeksekretarisorganiseerder van vakvereniging skriftelik goedgekeur het;
 - (iv) Bydraes wat die werknemers aan die fondse van die N.N.R. moet betaal;
 - (v) Enige bedrag wat 'n werkgewer ingevolge enige wet of bevel van 'n bevoegde hof moet, of kan, aftrek.

7. GEWONE EN OORTYDSE WERKURE EN DIE BESOLDIGING VAN OORTYDSE WERK.

- (a) Die gewone werkure van werknemers waarop die bepalings van hierdie oorenkoms betrekking het, is 42 uur per week, en die lone wat daarin bepaal word, moet beskou word as die minimumbetaling vir sodanige gewone werkure.
- (b) Die gewone werkure vir so 'n werknemer gedurende 'n werkdag is hoogstens 8½ uur op vier dae in een week en hoogstens 8 uur op die vyfde dag.
- (c) 'n Dagskof begin op sy vroegste om sesuur voormiddag en eindig op sy laaste om sesuur namiddag. Enige gewone skof, of deel daarvan wat buite hierdie tydperk val, word beskou as 'n nagskof.
- (d) 'n Pouse van minstens 'n halfuur en hoogstens twee uur moet na elke tydperk van vyf uur onafgebroke werk toegestaan word, en 'n werknemer moet 'n pouse van minstens agt uur tussen sy skofte kry.
- (e) Korttyd moet deur die Kapel gereël word. Kennisgewing van twaalf werkure moet gegee word voordat korttyd gewerk word. 'n Werkgewer betaal aan 'n werknemer wat korttyd werk minstens vier-entwintig uur aan loongeld in enige werkweek.
- (f) Alle werk oor die maksimumgetal ure bepaal by (a) en (b) word beskou as oortydse werk.
- (g) Oortydse werk word teen die onderstaande tariewe besoldig:— Een en 'n derde maal die gewone loon vir oortydse werk tot op 46 uur altesame; een en 'n half maal die gewone loon vir die daaropvolgende vier uur; daarna dubbel die gewone loon in enige enkele week; werk na twaalfuur middag op Saterdag en alle werk op Sondag word teen dubbel die gewone loon besoldig.
- (h) 'n Werkgewer mag nie vereis dat 'n vroulike werknemer —
 - (i) meer as twee uur lank op enige dag oortyd werk nie. Met dien verstande egter dat hierdie bepaling nie geld vir oortydse werk op Saterdagaggend nie;
 - (ii) op meer as drie agtereenvolgende dae oortyd werk nie;
 - (iii) op meer as 60 dae in 'n jaar oortyd werk nie;
 - (iv) na voltooiing van haar daaglikse werkure meer as een uur oortyd werk nie, tensy —

- (1) given notice thereof before midday; or
- (2) provided with an adequate meal before she commenced overtime; or
- (3) paid an allowance of 3/- (three shillings) in sufficient time to enable her to obtain a meal before she commences working overtime.

8. ANNUAL LEAVE.

- (a) Every employer shall grant to every employee employed by him and who is covered by the terms of this agreement during each calendar year leave of absence on full pay of not less than three consecutive weeks provided that
 - (i) The period of such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is under notice of termination of employment, or is undergoing peace training under the South African Defence Act 1912 (Act 13 of 1912) as amended from time to time and as applied to the Territory; and
 - (ii) if any public holiday referred to in sub-section (a) of Section 9 falls within the period of such leave, such holiday shall be added to the said period as a further period of leave of absence on full pay.
- (b) One week of the annual leave may be accumulative at the request of the employee and with the permission of the employer up to a maximum of six weeks on condition that the amount due in respect thereof is paid over to the Regional Secretary-Organizer at the time the first portion of the annual leave is taken, to be held in trust for the employee.
- (c) The amount due in respect of annual leave shall be paid to the employee before he proceeds on such leave, not later than the last working day before the commencement of the said period.
- (d) Should an employee leave the service of an employer before having been granted the holiday leave accruing to him, the employer shall forthwith on the termination of the employment of that employee pay to the Regional Secretary-Organizer the amount due in respect of the proportionate holiday leave accrued. Such amount shall be calculated at the rate of 3/49ths of the wage being paid to the employee when his employment was terminated for each week of employment.
- (e) In cases where holiday leave is taken before the full period has accrued, the next employer in the Printing Industry shall be responsible to refund to the first employer the excess amount except where an employee volutarily leaves his employment or resigns from the trade in which event the employee shall refund his employer the excess holiday pay he may have been given.
- (f) For the purpose of this section, the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which the employee is
 - (i) absent on leave in terms of sub-section 8(a);
 - (ii) required to undergo peace training under the South African Defence Act No. 13 of 1912;
 - (iii) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;
 - (iv) absent for a period not exceeding 13 weeks due to illness, accident or confinement, provided that such period or periods are supported by a certificate from a registered medical practitioner in proof of incapacitation for work which incapacitation shall not be due to misconduct or wilful negligence of the person concerned.

- (1) voormiddag daarvan kennis gekry het; of
- (2) daar aan haar 'n toereikende maaltyd verskaf is voordat sy met die oortydse werk begin; of
- (3) 'n toelae van 3/- (drie sjelings) ontvang lank genoeg voor die tyd om haar in staat te stel om 'n maaltyd te neem voordat sy begin oortyd werk.

8. JAARVERLOF.

- (a) 'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers waarop die bepalings van hierdie ooreenkoms betrekking het, verlof teen volbetaling vir minstens drie agtereenvolgende weke in elke kalenderjaar toestaan: Met dien verstaande dat —
 - (i) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met enige tydperk waarin die werknemer onder kennisgewing van diensbeëindiging staan nie, of waarin die werknemer vredes-tydse opleiding ingevolge die Zuid-Afrika Verdedigings Wet 1912 (Wet 13 van 1912) soos van tyd tot tyd gewysig en soos op die Gebied toegepas, ontvang nie; en
 - (ii) as 'n openbare vakansiedag wat in subartikel (a) van artikel 9 genoem word, binne die tydperk van sodanige verlof voorkom, sodanige vakansiedag by die genoemde tydperk bygevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof met volbetaling.
- (b) Op versoek van die werknemer en met die toestemming van die werkgewer kan een week van die jaarverlof ooploop tot op 'n maksimum van ses weke op die voorwaarde dat die bedrag wat ten opsigte daarvan verskuldig is, uitbetaal word aan die Streeksekretarisorganiseerder ten tyde wanneer die eerste gedeelte van die jaarverlof geneem word; hy hou hierdie bedrag in trust vir die werknemer.
- (c) Die bedrag wat aan 'n werknemer ten opsigte van jaarverlof verskuldig is, moet aan hom uitbetaal word voordat hy sodanige verlof neem, en wel uiterlik op die laaste werkdag voor die begin van die verlof.
- (d) As 'n werknemer die diens van 'n werkgewer verlaat voordat die vakansieverlof wat hom toekom, toegestaan is, moet die werkgewer onmiddellik by die beëindiging van die diens van die werknemer aan die Streeksekretarisorganiseerder die bedrag uitbetaal wat ten opsigte van die eweredige opge-loopte vakansie verlof verskuldig is. Sodanige bedrag word bereken teen 3/49ste van die loon wat aan die werknemer betaal is toe sy diens beëindig is, vir elke week wat hy gewerk het.
- (e) Waar vakansieverlof geneem word voordat die volle tydperk opgeloopt het, is die volgende werkgewer in die druknywerheid teenoor die eerste werkgewer aanspreeklik vir die uitbetaling van die oortollige bedrag, buiten waar 'n werknemer sy diens vrywillig verlaat of uit die bedryf bedank, in welke geval die werknemer die oortollige vakansiebetaling wat moontlik aan hom gedoen is, aan die werkgewer terug moet betaal.
- (f) By die toepassing van hierdie artikel, omvat die woord „diens” enige tydperk of tydperke waarin die werknemer —
 - (i) ingevolge subartikel 8(a) met verlof is;
 - (ii) vredestrydse opleiding ingevolge die Zuid-Afrika Verdedigings Wet 1912 (Wet 13 van 1912) moet ondergaan;
 - (iii) van sy werk afwesig is in opdrag of op versoek van sy werkgewer;
 - (iv) hoogstens 13 weke afwesig is weens siekte, ongeluk of bevalling: Met dien verstaande dat so 'n tydperk of tydperke van afwesigheid gesteun word deur 'n sertifikaat van 'n geregistreeerde geneesheer as bewys van ongeskiktheid vir werk en sodanige ongeskiktheid nie te wyte is aan wangedrag of bewuste agtelosigheid van die betrokke persoon nie.

9. PUBLIC HOLIDAYS.

- (a) Employees shall receive a paid holiday for New Year's Day, Good Friday, the Day of the Covenant and Christmas Day.
- (b) Whenever an employee works on one of the four public holidays specified in sub-section (a) of Section 9 he shall be paid double time for the whole of such day and in the case of Christmas Day shall be paid double time and be granted in addition, another day's holiday with pay, 14 days prior or after Christmas Day.

10. DAILY TIME SHEETS.

All employees covered by the terms of this agreement shall be required to complete daily time sheets.

11. MEDICAL CERTIFICATE.

All employees covered by this agreement shall be required to produce medical proof of freedom of infectious or contagious diseases before engagement unless already in possession of a Trade Union card.

12. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

One working week's notice of termination of employment shall be given by either party, provided that this shall not effect the right of the employee or employer to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient. All such notices of termination of employment shall be in writing.

13. CONTRIBUTIONS.

Employers and employees shall be required to contribute to the funds of the N.I.C. in respect of members of the Trade Union on the same basis as is applicable in the Union of South Africa.

14. DESIGNATED TRADES.

An employer shall not employ any person other than a journeyman or an properly indentured apprentice in a designated trade for which he is qualified.

15. In any establishment, where conditions of employment are more favourable than laid down in this agreement, such conditions shall not be changed to the disadvantage of the employees as a result of this agreement coming into force.

No. 20.] [15th January, 1960.

**Factories, Machinery, and Building Work Ordinance, 1952.
PRINTING INDUSTRY.**

I, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrator of South West Africa, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952, hereby declare the provisions of the Agreement and the notice relating to the Printing Industry, published by Government Notice No. 19 of the 15th January, 1960 to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Ordinance.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

No. 2088 (Union).] [24th December, 1959.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

Rules regarding the conditions under which Registered Physiotherapists may carry on their calling.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendment to the rules made by the South African Medical

9. OPENBARE VAKANSIEDAE.

- (a) Werknemers kry 'n vakansiedag met betaling op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Geloftedag, en Kersdag.
- (b) Wanneer 'n werknemer werk op een van die vier openbare vakansiedae wat in subartikel (a) van artikel 9 genoem word, moet hy teen dubbel sy gewone loon vir daardie hele dag betaal word, en wat Kersdag betref, moet hy dubbel die gewone loon betaal word en daarby nog 'n vakansiedag met betaling, veertien dae voor of na Kersdag toegestaan word.

10. DAAGLIKSE TYDREGISTERS.

Alle werknemers waarop die bepalings van hierdie ooreenkoms betrekking het, moet daaglikse tydstate voltooi.

11. MEDIESE SERTIFIKAAT.

Alle werknemers waarop die bepalings van hierdie ooreenkoms betrekking het, moet voordat hulle in diens geneem word mediese bewys lewer dat hulle vry is van enige aansteeklike of besmetlike siekte voordat hulle in diens geneem word tensy hulle reeds 'n vakverenigingskaart hou.

12. BEËINDIGING VAN DIENS.

By diensbeëindiging moet die werkgewer of die werknemer een werkswaek kennisgewing daarvan gee; Met dien verstaande dat dit geensins inbreuk maak op die werkgewer of werknemer se reg om die diensooreenkoms sonder enige kennisgewing te beëindig om enige rede wat die wet as genoegsaam beskou nie. Alle sodanige kennisgewings van diensbeëindiging moet skriftelik geskied.

13. BYDRAES.

Werkgewers en werknemers moet bydra tot die fondse van die N.N.R. ten opsigte van lede van die vakvereniging op dieselfde grondslag as dié wat in die Unie van Suid-Afrika geld.

14. AANGEWESSE BEDRYWE.

'n Werkgewer mag niemand buiten 'n ambagsman of 'n behoorlik ingeboekte vakleerling in 'n aangewese bedryf waarvoor hy gekwalifiseer is, aanstel nie.

15. In 'n inrigting waar die diensvoorwaardes gunstiger is as dié bepaal by hierdie ooreenkoms, mag sodanige diensvoorwaardes nie ten nadele van die werknemers gewysig word weens die inwerkingtreking van hierdie ooreenkoms nie.

No. 20.] [15 Januarie 1960.

**ORDONNANSIE OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK 1952.
DRUKNYWERHEID.**

Ek, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrateur van Suidwes-Afrika, handelende kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Ordonnansie op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk 1952, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die druknywerheid, gepubliseer by Goe-wermentskennisgewing No. 19 van 15 Januarie 1960, vir die persone wie se werkure daarby gereël word nie minder gunstig as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Ordonnansie is nie.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

No. 2088 (Unie).] [24 Desember 1959.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

Reëls betreffende die voorwaardes waarop Geregistreerde Fisioterapeute hulle beroep mag uitoefen.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tand-artse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die reëls

and Dental Council under sub-section (2)(k) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 1557 of 22nd September, 1944:

In Rule 1:

By the insertion of the words "or dentist" after the words "medical practitioner".

No. 2089 (Union).]

[24th December, 1959.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

Rules for the Registration of Diagnostic Radiographers.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendments to the rules for the registration of diagnostic radiographers made by the South African Medical and Dental Council under section *ninety-four* read with section *thirty-two* of the said Act and published in Government Notice No. 379 of 1959 —

- (a) by the insertion of the following new rule 5:
 "5. Notwithstanding anything to the contrary in these rules contained, it shall be lawful for the Council to register as a diagnostic radiographer any person who obtained the certificate in radiography or the certificate in diagnostic radiography of the South African Medical and Dental Council, or the diploma in radiography of the University of Pretoria, prior to the promulgation of these rules or who obtained one of the above certificates or diploma, having commenced a recognised course of training therefor prior to the promulgation of these rules; provided that no such certificate or diploma obtained after 6th March, 1962, shall be accepted for registration.";
- (b) by renumbering the existing rule 5 as 6.

No. 2090 (Union).]

[24th December, 1959.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

Rules for the Registration of Therapeutic Radiographers.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendments to the rules for the registration of therapeutic radiographers made by the South African Medical and Dental Council under section *ninety-four* read with section *thirty-two* of the said Act and published in Government Notice No. 380 of 1959 —

- (a) by the insertion of the following new rule 5:
 "5. Notwithstanding anything to the contrary in these rules contained, it shall be lawful for the Council to register as a therapeutic radiographer, any person who obtained the certificate in radiography of the South African Medical and Dental Council, or the diploma in radiography of the University of Pretoria, prior to the promulgation of these rules, or who obtained the above certificate or diploma, having commenced a recognised course of training therefor prior to the promulgation of these rules, provided that no such certificate or diploma obtained after 6th March, 1962, shall be accepted for registration.";
- (b) by renumbering the existing rule 5 as 6.

deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad gemaak kragtens sub-artikel (2)(k) van genoemde artikel van die Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1557 van 22 September 1944:

In Reël 1:

Deur die invoeging van die woorde „of tandarts" na die woorde „geneeskundige praktisyn".

No. 2089 (Unie).]

[24 Desember 1959.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

Reëls vir die Registrasie van Diagnostiese Radiograwe.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die reëls vir die registrasie van diagnostiese radiograwe deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad opgestel kragtens artikel *vier-en-negentig* gelees met artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet en by Goewermentskennisgewing No. 379 van 1959 afgekondig:

- (a) deur die volgende nuwe reël 5 by die bestaande reëls in te voeg:
 „5. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie reëls, is die Raad geregtig om enige persoon as 'n diagnostiese radiograaf te registreer wat voor afkondiging van hierdie reëls, die sertifikaat in radiografie of die sertifikaat in diagnostiese radiografie van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad behaal het, of die diploma in radiografie van die Universiteit van Pretoria, of wat een van gemelde sertifikate of diploma behaal het nadat 'n aanvang met 'n erkende opleidingskursus daarvoor gemaak is voor publikasie van hierdie reëls; met dien verstande dat geen sodanige sertifikaat of diploma wat na 6 Maart 1962 behaal is, vir registrasie aangeneem mag word nie.";
- (b) deur die bestaande reël 5 te hernoem as 6.

No. 2090 (Unie).]

[24 Desember 1959.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

Reëls vir die Registrasie van Terapeutiese Radiograwe.

Die Minister van Gesondheid, het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die reëls vir die registrasie van terapeutiese radiograwe deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad opgestel kragtens artikel *vier-en-negentig* gelees met artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet en by Goewermentskennisgewing No. 380 van 1959 afgekondig:

- (a) deur die volgende nuwe reël 5 by die bestaande reëls in te voeg:
 „5. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie reëls, is die Raad geregtig om enige persoon as 'n terapeutiese radiograaf te registreer wat, voor afkondiging van hierdie reëls, die sertifikaat in radiografie van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad behaal het, of die diploma in radiografie van die Universiteit van Pretoria, of wat gemelde sertifikaat of diploma behaal het nadat 'n aanvang met 'n erkende opleidingskursus daarvoor gemaak is voor publikasie van hierdie reëls; met dien verstande dat geen sodanige sertifikaat of diploma wat na 6 Maart 1962 behaal is, vir registrasie aangeneem mag word nie.";
- (b) deur die bestaande reël 5 te hernoem as 6.

General Notices.

Algemene Kennisgewings.

(No. 3 of 1960.)

(No. 3 van 1960.)

GROOTFONTEIN MUNICIPALITY.

MUNISIPALITEIT VAN GROOTFONTEIN

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF CERTAIN STREETS.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN STRATE.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 171 of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance 3 of 1949) as amended that it is the intention of the Council of the Municipality of Grootfontein to close permanently the following street.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 171 van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) soos gewysig dat die Raad van die Munisipaliteit Grootfontein voornemens is om die volgende straat permanent te sluit:—

- (1) East Street — situated between Okavango and Rathbone Roads.

- (1) Oosstraat — geleë tussen Okavango- en Rathbone-weg.

Plans showing the street to be closed will be open for inspection during office hours at the office of the undersigned for a period of sixty days from the date of publication hereof.

Planne, wat die straat wat gesluit word, aandui, sal ter insae lê gedurende kantoorure by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 60 dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Any person wishing to object to the proposed closing must serve written notice on the Honourable the Administrator within the period referred to above setting forth the nature and extent of such objection.

Enige persoon wat 'n beswaar mag opper teen die voorgestelde sluiting moet binne die voorvermelde tydperk skriftelik kennis dien op Sy Edele die Administrateur en die aard en omvang van sodanige beswaar uiteensit.

By Order,
H. J. STANDER,
Town Clerk, Grootfontein.

Op Las,
H. J. STANDER,
Stadsklerk, Grootfontein.

(No. 4 of 1960.)

(No. 4 van 1960.)

It is notified for general information that the under-mentioned registrations have been effected in this office during the period ended 31st December, 1959.

Vir algemene inligting word dit hiermee bekend dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1959 in hierdie kantoor plaasgevind het.

G. H. HAYLETT,
Registrar of Companies.
Companies Registration Office, Windhoek.

G. H. HAYLETT,
Registrateur van Maatskappye
Registrasiekantoor van Maatskappye, Windhoek.

| No. | Name of Company. Naam van Maatskappy | Address / Adres | Capital / Kapitaal | Date / Datum |
|--|---|--|--------------------|--------------|
| LOCAL COMPANIES REGISTERED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER. | | | | |
| 1494 | Viking Droogskoonmakers (Elendoms) Beperk | Lot 3407, Industrial Sites, Windhoek, P. O. Box 5650, Windhoek. | £100 | 2.12.59 |
| 1495 | Concord Investments (Proprietary) Limited | City Centre, Hepworths Arcade, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 458, Windhoek. | £1,000 | 14.12.59 |
| 1496 | H. J. R. Anderson (Proprietary) Limited | c/o J. W. F. Fourie & Co., Town Centre, Walvis Bay, P. O. Box 387, Walvis Bay. | £1,000 | 14.12.59 |
| 1497 | De Beers Lewendehawe Agentskap (S.W.A.) (Eiendoms) Beperk | Liwinowski's Buildings, 237 Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 448, Windhoek. | £100 | 14.12.59 |
| 1498 | Windhoek Board of Executors (Proprietary) Limited | Hepworth's Buildings, Kaiser St., Erf 216A, P. O. Box 156, Windhoek. | £100 | 21.12.59 |
| 1499 | D. & L. Motors (Proprietary) Limited | Erf No. 1769, Windhoek. C/o Dr. W. H. Arndt & Mrs. Eva Arndt, P. O. Box 718, Windhoek. | £100 | 21.12.59 |
| 1500 | Damaraland Beherende Maatskappy Beperk | Erf 2215, Kaiserstraat No. 380 Windhoek. Posbus 416, Windhoek. | £100,000 | 21.12.59 |
| 1501 | Amalgameerde Voerbank Beperk | Liwinowski's Building, Kaiser St. Windhoek, P. O. Box 499, Windhoek. | £220,000 | 31.12.59 |
| FOREIGN COMPANIES REGISTERED. — BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREGISTREER. | | | | |
| F. 247 | Amicor Investments (Proprietary) Limited | c/o Mr. W. Isaacs, P. O. Box 30, Windhoek. | £100 | 14.12.59 |
| PROSPECTUS REGISTERED./PROSPEKTUS GEREGISTREER. | | | | |
| 1501 | Amalgameerde Voerbank Beperk | Liwinowski's Buildings, Kaiser St., Windhoek, P. O. Box 499, Windhoek. | £220,000 | 31.12.59 |

LOCAL COMPANIES REMOVED FROM REGISTER / PLAASLIKE MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP

| | | | | |
|-----|-----------------------------|-------------------------|---------|----------|
| 134 | Metje (Proprietary) Limited | Insel Street, Luderitz. | £15,000 | 14.12.59 |
|-----|-----------------------------|-------------------------|---------|----------|

LOCAL COMPANIES — CHANGE OF NAME / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — NAAMSVERANDERING

| | | | | |
|------|--|--|--|----------|
| 14 | Atlantic Engineering Works (Proprietary) Limited | Atlantic Sales Limited. | | 28.12.59 |
| 1449 | Suidwes Meubeleerders (Eiendoms) Beperk | Suidwes Meubeleerders (Eiendoms) Beperk. | | 24.12.59 |

(No. 5 of 1960.)

(No. 5 van 1960.)

TRADE MARKS**HANDELSMERKE**

(Unpaid renewal fees for the period ending 30th November, 1959.)

(Onbetaalde hernuwingsfooie vir die tydperk eindigende 30 November 1959.)

| No. | Name of Owner / Naam van Eienaar |
|------|--|
| 1441 | The Shell Company of South West Africa Limited, of St. Helen's Court, Great St. Helen's, London, E.C.3., ENGLAND |
| 1442 | The Shell Company of South West Africa Limited, of St. Helen's Court, Great St. Helen's, London, E.C.3., ENGLAND |
| 1437 | The Shell Company of South West Africa Limited, of St. Helen's Court, Great St. Helen's, London, E.C.3., ENGLAND |
| 1428 | The Pompeian Company Limited, of 68, Pall Mall, London, S.W., ENGLAND. |

Deeds Office / Akteskantoor.
WINDHOEK.G. H. HAYLETT,
Registrar of Deeds/Registrateur van Aktes.

(No. 6 of 1960.)

(No. 6 van 1960.)

TRADE MARKS.**HANDELSMERKE.**

(Unpaid renewal fees for the period ending 31st December, 1959.)

(Onbetaalde hernuwingsfooie vir die tydperk eindigende 31 Desember 1959.)

| No. | Name of Owner / Naam van Eienaar. |
|------|--|
| 1444 | Max Stone and Sol Cohen, trading in partnership as AVIATRIX CO., of 168, West 23rd Street, New York, UNITED STATES OF AMERICA. |
| 1452 | The General Tire & Rubber Company, of 1708, Englewood Avenue, Akron, Summit, Ohio, UNITED STATES OF AMERICA. |
| 1453 | The General Tire & Rubber Company, of 1708, Englewood Avenue, Akron, Summit, Ohio, UNITED STATES OF AMERICA. |
| 1455 | The General Tire & Rubber Company, of 1708, Englewood Avenue, Akron, Summit, Ohio, UNITED STATES OF AMERICA. |
| 1457 | The General Tire & Rubber Company, of 1708, Englewood Avenue, Akron, Summit, Ohio, UNITED STATES OF AMERICA. |
| 1445 | Thomas Kerfoot & Co., Limited, of Bardsley Vale Mills, Oldham Road, Bardsley, Lancashire, ENGLAND. |
| 1446 | Thomas Kerfoot & Co., Limited, of Bardsley Vale Mills, Oldham Road, Bardsley, Lancashire, ENGLAND. |
| 1447 | Thomas Kerfoot & Co., Limited, of Bardsley Vale Mills, Oldham Road, Bardsley, Lancashire, ENGLAND. |
| 1449 | Nash Kelvinator Corporation, of 5626, 25th Avenue, Kenosha, Wisconsin, UNITED STATES OF AMERICA. |
| 1450 | The General Tire & Rubber Company, of 1708, Englewood Avenue, Akron, Summit, Ohio, UNITED STATES OF AMERICA. |

Deeds Office / Akteskantoor,
WINDHOEK.G. H. HAYLETT,
Registrar of Deeds / Registrateur van Aktes.

(No. 7 of 1960.)

(No. 7 van 1960.)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.**AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILDRESERVE TE LAAT PROKLAMEER.**

Notice is hereby given that Mr. S. J. de Villiers proposes having his farm Beenbreek, situated in the district of Warmbad, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks and Private Game Reserve Ordinance, 1958, and the regulations published thereunder.

Kennisgewing geskied hiermee dat mnr. S. J. de Villiers van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalinge van die Ordonnansie op Wildtuine en Private Wildreserwes 1958, en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plaas Beenbreek geleë in die distrik Warmbad, to 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

Windhoek.
6/1/1960.C. F. MARAIS.
Secretary for South West Africa.Windhoek.
6/1/1960.C. F. MARAIS.
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

(No. 8 of 1960.)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mr. R. N. Elliot proposes having his farms Ohakaua, Kahlenberg, Tottenham and Youmbira, situated in the district of Otjiwarongo, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

Windhoek. C. F. MARAIS.
6/1/1960. Secretary for South West Africa.

(No. 8 van 1960.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILDRESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat mnr. R. N. Elliot van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine en Private Wildreserwes 1958, en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plase Ohakaua, Kahlenberg, Tottenham en Youmbira geleë in die distrik Otjiwarongo, to 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

Windhoek. C. F. MARAIS.
6/1/1960. Sekretaris van Suidwes-Afrika.

(No. 9 of 1969.)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Eleonore Nebe proposes having her farm Ongombeanavita, situated in the district of Okahandja, proclaimed a Private Reserve in terms of the Game Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

Windhoek. C. F. MARAIS.
6/1/1960. Secretary for South West Africa.

(No. 9 van 1960.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILDRESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat Eleonore Nebe van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine en Private Wildreserwes 1958, en die regulasies daaringevolge afgekondig, haar plaas Ongombeanavita geleë in die distrik Okahandja, tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

Windhoek. C. F. MARAIS.
6/1/1960. Sekretaris van Suidwes-Afrika.

(No. 808 of 1959 (Union).)

Customs Tariff Guide 1959.
Amendment List No. 6.

(No. 808 van 1959 (Unie).)

Doeanetariefgids in Engels 1959.
Wysigingslys No. 6.

| Page No./ Bladsy No. | Particulars/Besonderhede. | Tariff Item/ Tariefpos. |
|-------------------------|--|--|
| 4 | For —/Vervang — Air rifles, firearms (see firearms) Substitute —/Deur — Air rifles (see under sporting and athletic goods). | |
| 6 | ALUMINIUM AND ALUMINIUM ALLOY — Paste and powder For item 120(c) substitute item 120(e)/ Vervang item 120(c) deur item 120(e). | |
| 7 | For —/Vervang — Aluminium paste for paint Substitute —/Deur — Aluminium paste (see under aluminium and alluminium alloy) | 120(c) |
| 34 | For —/Vervang — BOARD — Substitute —/Deur — BOARD, KRAFT, IMITATION KRAFT OR SEMI CHEMICAL (see under paper). BOARD, OTHER THAN KRAFT, IMITATION KRAFT OF SEMI CHEMICAL — | |
| 50 | Add —/Voeg by — Butcher' spiced seasonings (see under pickles and condiments). | |
| 62 | CARRIAGES, CARTS, COACHES, TAILERS AND WAGONS (cont.) — Metal parts for the abovementioned vehicles. For —/Vervang — Axles, springs, steps and steel wheels Other, not ordinarily made in the Union — Substitute —/Deur — Ball and roller bearing turntables Steel wheels Other, n.e.e. ordinarily made in the Union — Delete the words —/Skrap die woorde — "ordinarily made in the Union". | 93(1)(b) 93(1)(b) 93(1)(b) 93(1)(b) |

- 94 Ginger, candied or preserved, etc.
After the words "manufacturing purposes" add the following/
Voeg die volgende by na die woorde „manufacturing purposes” —
“(including repackaging into stone jars with fresh syrup for retail purposes)—”
- 100 CORN AND GRAIN —
Rice in the grain, etc.
After the word "processing" add the words—/
Voeg die volgende na die woord „processing” by —
“(not being proprietary food)”
- 105 CROCKERY, HOUSEHOLD, ETC.
Substitute the following for Note (1) —
Vervang opmerking (1) deur die volgende —
(1) Crockery of china or porcelain is not provided for in item 172(c)
(ii) and falls under item 172(c)(i) if badged crested, etc. other-
wise item 172(c)(iii) applies.
Substitute the following for Note (5) —/
Vervang opmerking (5) deur die volgende —
(5) A cup and a saucer are regarded as one unit and, if either piece
is classifiable as adorned, or as badged, crested, etc., then both
the cup and the saucer are liable to the higher rate of duty.
Add the following note —/Voeg die volgende opmerking by —
(10) Sweetdishes: For the purpose of item 172(c) a sweetdish is a
vessel of a depth not exceeding one inch and a diameter or width
(at its narrowest point) not exceeding six inches, of a class or
kind designed for general use in the home and commonly employ-
ed for serving confectionery (sweets) or nuts, but does not include
articles forming (or intended to form) part of a dinner service or
a dessert service, nor rice bowls, porridge bowls, plates, saucers
and similar vessels.
- 106 For —/Vervang —
Cryolite (see sodium aluminium fluoride)
Substitute —/Deur —
Cryolite, natural 335
Cryolite, synthetic (see sodium aluminium fluoride)
- 119 Add —/Voeg by —
Didecyl phthalate, a plasticiser 335
- 120 Add —/Voeg by —
Di-iso-decylphthalate, a plasticiser 335
Di-iso-octylphthalate, a plasticiser 335
- 126 DRIERS, MECHANICAL —
For —/Vervang —
Hair-dressing, electric, blower type other than those electrically heated 335
Substitute —/Deur —
Hair-dressing, electric, blower type including those electrically heated 335
- DRIERS, THERMAL OR HEAT —
For —/Vervang —
Hairdriers, electrically treated (see electric cooking and heating ap-
pliances).
Substitute —/Deur —
Hairdriers 335
- 133 For —/Vervang —
Electric cable and wire, plain aluminium, etc.
Substitute —/Deur —
Electric cable and wire, extruded (see aluminium and aluminium
alloy — extruded sections).
- 135 ELECTRIC MOTORS (cont.) —
Substitute the following for Notes (2) and (3) —/
Vervang opmerkings (2) en (3) deur die volgende —
(2) Electric motors are classifiable with the machines they are to
drive if, at the time of importation, they are actually incorporat-
ed in the machine, or are mounted on the framework of the ma-
chine, or on a bracket attached to the machine; or if the motor
and the machine are mounted on a common base plate.
(3) If packed separately for convenience of transport the motor re-
mains classifiable with the machine provided the motor is im-
ported with the relevant machine and the machine (or its frame-
work) is designed to receive the motor, or there is a common
base plate designed to receive both the machine and the motor.
- 160 FIREARMS, INCLUDING BARRELS THEREFOR —
For —/Vervang —
Air pistols (see pistols, below)
Air rifles (see rifles, below)
Substitute —/Deur —
Air pistols (see sporting and athletic goods, n.e.e.)
Air rifles (see sporting and athletic goods, n.e.e.)
- 161 Revolvers and pistols, etc.
Delete the word "air pistols" in the Note —/
Skrap die woorde „air pistols” onder die hoof —
Rifles, including barrels therefor.
Delete the words "air rifles or" in the Note under this heading —/
Skrap die woorde „air rifles or” in die opmerking onder die hoof.

- 236 IRON AND STEEL (cont.) —
 PLATES, SHEETS AND STRIPS, NOT WORKED UP IN ANY WAY, etc.
 For item 122(b) substitute item 122(b)(4)/
 Vervang item 122(b) deur item 122(b)(4)
- PLATES, SHEETS AND STRIPS, STEEL, ETC.
 For item 122(m) substitute item 122(b)(1)/
 Vervang item 122(m) deur item 122(b)(1)
- PLATES, STEEL, CHEQUERED —
 For item 122(1)(i) and 122(1)(ii) substitute items 122(b)(3)(i) and
 122(b)(3)(ii) respectively.
 Vervang items 122(1)(i) en 122(1)(ii) deur items 122(b)(3)(i) en
 122(b)(3)(ii).
- 237 *For —/Vervang —*
 Sheets, corrugated or plain, coated with bitumen, etc. 335
Substitute —/Deur —
 SHEETS, CORRUGATED, STEEL, COATED OTHER THAN WITH
 LEAD, TIN, ZINC FOR BUILDING PURPOSES. 122(b)(2)
- 321 *Add —/Voeg by —*
 Oil seals, other than those for use on motor vehicles (see industrial
 machinery, apparatus, appliances and implements, n.e.e.)
- 335 *For —/Vervang —*
 PAPER, OTHER THAN TYPES OF PAPER SPECIFICALLY MEN-
 TIONED 295
Substitute —/Deur —
 PAPER (INCLUDING KRAFT, IMITATION KRAFT AND SEMI
 CHEMICAL BOARD).
For —/Vervang —
 Brown wrapping, machine glazed, etc.
 CARBON PAPER (IN SHEET OR ROLLS) 295(a)
 CELLULOSE TRANSPARENT (IN ALL COLOURS)
 IN SHEETS OR IN ROLLS 295(b)
 Chem. fibre for the manufacture of boxes, etc. 295(d)
Substitute —/Deur —
 Brown wrapping (see kraft, below).
 CARBON PAPER (in sheets, rolls or on typewriter spools) 295(a)
 CELLULOSE TRANSPARENT (ALL COLOURS) COATED WITH
 ADHESIVE OR POLYTHENE, in sheets or in rolls or reels 295(b)
 Chemfibre semi chemical paperboard (see under kraft, below).
- 338 *For —/Vervang —*
 Kraft crepe (see wrapping, below)
 Kraft wrapping (see wrapping, below)
 Kraft liners (see wrapping, below)
Substitute —/Deur —
 KRAFT, IMITATION KRAFT, AND SEMI-CHEMICAL PAPER AND
 PAPERBOARD (of any caliper or weight). 295(j)
- 341 *For —/Vervang —*
 WRAPPING PAPER, INCLUDING BROWN PAPER CASELINING
 PAPER, SEALING PAPER, OCHRE BROWN PAPER, SUL-
 PHITES, KRAFTS AND BAG PAPERS.
Substitute —/Deur —
 WRAPPING PAPER —
 Add to the exceptions under this heading —/
 Voeg by die uitsonderings onder die hoof —
 "and kraft, imitation kraft, or semi-chemical papers"
- 342 PAPER, WRAPPING (cont.)
 Delete the words "creped kraft . . . the item" in Note 5/
 Skrap die woorde „creped kraft . . . the item" in Opmerking 5.
- 347 PEAS, BEANS AND LENTILS — LEGUMES —
 Substitute the following for the fist six lines under this heading —/
 Vervang die eerste ses reëls onder die hoof deur die volgende —
 Beans, dried, whole 35(1)(a)
 Beans, dried, ground or otherwise prepared 35(1)(b)
 Beans, preserved as a vegetable (green or dried) 35(1)(c)
 Maple peas, dried (pisum sativum var. arvensie) 35(1)(e)
 Peas (except maple peas) and lentils —
 Dried, whole including whole gram 35(1)(d)
 Dried, ground or otherwise prepared (including split (dhal) 35(1)(b)
 Preserved as a vegetable (dried or green) 35(1)(c)
- 360 Phthalates of the industrial alcohols C7 to C9 335
- 361 PICKLES AND CONDIMENTS — OTHER CONDIMENTS, ETC.
 Add the following words after the words "mustard powder"/
 Na die woorde „mustard powder" voeg die volgende woorde by —
 "and butchers' spiced meat seasonings"
- 368 PIECE GOODS, WOVEN, ETC. WOOL AND HAIR, NOT WORSTED —
 Add the following note —/Voeg die volgende opmerking by —
 Note (1) Fabrics with a "melange appearance", as provided for in
 sub-item 77(7)(d)(iii), are woven from yarns spun from
 fibre of different colour giving a mixture effect to the fa-
 bric.
 (2) Sub-item 77(7)(d)(iv) provides for plain coloured fabrics
 regardless of weave.

- Add —/Voeg by —*
 PIECE GOODS, WOVEN, N.E.E., WORSTED, containing 30% or more of wool or hair 80(4)(a)(iii)
 PIECE GOODS, WOVEN, N.E.E. —
 Substitute item 80(4)(a)(iv) for item 80(4)(a)(iii) —/
 Vervang item 80(4)(a)(iii) deur item 80(4)(iv).
- 370 PINS —
Add —/Voeg by —
 Channel pins (grooved wedges) for fastening electric cable to rails for transmitting electric power (see electric power distribution or transmission machinery, apparatus, appliances, n.e.e.)
- 375 Pistols, not being toys, including gas, etc.
 Delete the word "Air"/Skrap die woord „Air”.
- 383 PLATINUM SPONGE 92(1)
 Substitute item 91(2) for item 92(1)/
 Vervang item 92(1) deur item 91(2).
- 419 REFRIGERATORS, MECHANICALLY OR CHEMICALLY COOLED —
Add —/Voeg by —
 Note: (12) The storage capacity of a household refrigerator includes the space occupied by the freezing unit, i.e. the gross capacity of the cabinet, without regard to the interior fittings, is the storage capacity.
- 449 *For —/Vervang —*
 SEPARABLE SLIDE FASTENERS
Substitute —/Deur —
 SEPARABLE SLIDE FASTENERS (INCLUDING EXTRUDED PLASTIC SLIDE FASTENERS).
- 473 SPORTING AND ATHLETIC GOODS — (cont.)
 OTHER, NOT ELSEWHERE ENUMERATED —
For —/Vervang —
 For indoor games or recreation 307(2)
 For outdoor games and recreation 307(2)
Substitute —/Deur —
 For gymnastics, indoor games or indoor recreation 307(2)(b)
 For outdoor games or outdoor recreation 307(2)(2)
 Note: (1) After the words "air guns" add "air rifles"/
 Na die woorde „air guns" voeg die woorde „air rifles" by
- 484 *Add —/Voeg by —*
 Straw, artificial, of plastic materials, for plaiting 335
- 506 TILES, OTHER, N.E.E., OF ANY MATERIAL —
 For item 186(c) substitute item 186(d) —/
 Vervang item 186(c) deur item 186(d).
Add —/Voeg by —
 TILES, ALUMINIUM SHINGLES 186(c)
 TILES, CLAY, ROOFING 186(c)
- 508 TOBACCO AND MANUFACTURES THEREOF —
 Tobacco, manufactured — other
 For the words "and tobacco refuse" substitute —/
 Vervang die woorde „and tobacco refuse" deur —
 „tobacco refuse and homogenised tobacco in sheet form for wrapping small cigars”.
- 519 Twine, other twine, including string —
 For item 18(1)(b) substitute item 81(1)(b) —/
 Vervang item 18(1)(b) deur item 81(1)(b).
- 525 *Add —/Voeg by —*
 Valve cores, imported as spares for pneumatic tube valves or tubeless tyre valves (see motor vehicle parts and accessories, other parts, etc.)
- 524 Urea, other than urea fertilizers 335
 Add the words "or cattle feed" after the word "fertilizers"/
 Voeg na die woord „fertilizers" die woorde „or cattle feed" by
- 524 *Add —/Voeg by —*
 Urea for livestock feeding purposes 4(c)(ii)
- 529 Vibration eliminators, bronze, etc. —
 For "eliminators" substitute "eliminators"/
 Vervang „eliminators" deur „eliminators”.
- 552 Zinc Cyanide 335

Note: Amendment list No. 5 appears in General Notice No. 732 of 27th November, 1959 (Government Gazette No. 6320)
 Opmerking: Wysigingslys No. 5 verskyn in Algemene Kennisgewing No. 732 van 27 November 1959 (Staatskoerant No. 6320).

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion of the *Official Gazette* must be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 10, Government Buildings, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations must be furnished by the advertiser or his agent if desired.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 18th February, 1960.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which they can assume duty.

Applications should be submitted on form Z, 83, obtainable from any Magistrate's office:—

| District: | Headquarters: | Salary: |
|-----------|---------------|----------------|
| REHOBOTH | REHOBOTH | £360 per annum |

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/6 per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s 6d, and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek, ingedien word, nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word nie.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d, per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

VAKANTE BETREKKING VAN DISTRIKSGENEESHEER.

Aansoeke om die ondergenoemde poste van Distriksgeneeshere met vermelding van datum- en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkinge word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 18 Februarie 1960 bereik nie.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aansoeke word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale hesit. Die aanstelling is van 'n deelydse aard en privaat praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar, meld.

| Distrik: | Hoofkwartier: | Salaris: |
|----------|---------------|---------------|
| REHOBOTH | REHOBOTH | £360 per jaar |

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistoelae teen 1s 6d per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 22s 6d en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Afdeling Justisie van die Administrasie. Aansoeke moet ingedien word op vorm Z, 83, wat van enige Magistraatskantoor verkrygbaar is.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS, Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

| Estate Boedel No. | ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE | Ordinary Place of Residence Gewone woonplek | With a period of Binne 'n tydperk van | Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent |
|-------------------|---|--|--|---|
| | Katharina Elise Christine Bolmahn, who died on the 11th December, 1959, during her lifetime a housewife | Otjiwarongo, S.W.A. | 30 days | The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executrix Testamentary. |
| | Petrus Jacobus Vermeulen wat op 20 December 1959 oorlede is | Keetmanshoop, S.W.A. | 30 dae | Die Standard Bank van S.A. Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr. |
| | Johannes Benjamin Steenkamp wat op 5 Desember 1959 oorlede is | Maltahöhe, S.W.A. | 30 dae | Die Standard Bank van S.A. Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| | Rose; Heinrich Gustav en nagelate eggenote Charlotte Carolina Louise Rose | Tjaka, distrik Gobabis | 30 dae | Volkskas Beperk (Geregistreeerde Handelsbank) Boedel en Trustafdeling, v. d. Waltstraat, Posbus 578, Telefoon 2-2433, Pretoria. |
| | Stoltz; George en nagelate eggenote Dedrieka Cornelia Stoltz (geb. Nel) | Outjo, S.W.A. | 30 dae | Volkskas Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Telefoon 2-2433, Pretoria. |
| | Ernst Hoch who died on the 21st May, 1959 | of Usakos | 30 days | Mrs. Paula Hoch, Executor Dative, Address: c/o Magistrate Usakos |
| 427/58 | Martha Gertruida Sophia Bennett (ook bekend as Martha Sophia Gertruida Bennett) voorheen Fourie, (gebore Neethling) | Otjiwarongo | 30 dae | Edw. Ecker, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 11, Otjiwarongo |
| 25/59 | Frank Henry Thomson | | 30 days | C. L. Thomson, c/o Lorentz & Bone, P. O. Box 85, Windhoek |
| 321/59 | Charlotte Spoetter (born Koetting) | Bad Wildungen, Germany | 30 days | K. Martens, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P. O. Box 156, Windhoek |
| 357/59 | Anne (or Ann or Annie) Lena Phillips, formerly Elvey, born Song, of Sea Point | formerly of Grootfontein | 30 days | Bell & Fraser & Engling, P. O. Box 43, Windhoek |
| 472/59 | Abraham Nicolaas Smit, wat op 6 Desember 1959 oorlede is | Holoogberg, Klein Karas, dist. Keetmanshoop | 30 dae | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Boedelafdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr. |
| 337/59 | Willem Abesib in sy leeftyd 'n afgetrede plaasarbeider van Grabstein, wat op 23 Augustus 1959 oorlede is, en sy oorlewende eggenote Sofia Abesib (geb. Koper) | Dist. Keetmanshoop | 30 dae | H. de B. de Villiers, Eksekuteur Datief, p/a Rissik & Cox, Khabuserstraat, Posbus 90, Keetmanshoop |

TRANSFER OF LICENCE.

Kindly take notice that 14 days after publication hereof, application will be made for the transfer of the GENERAL DEALER'S LICENCE presently held by MARIANA (PTY) LTD. to FRANCINA SUSANNA MARIA JORDAAN (born Slood) who will henceforth trade as MARIANA for her own account and style at the same address, namely Erf No. 526, 7th Street, Walvis Bay.

Dated at Walvis Bay this 4th day of January, 1960.

RELIHAN, HALSE & SCHAAF,
Attorneys for the Parties,
P. O. Box 395,
Walvis Bay.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

| Estate Boedel No. | ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE | Description of Account Beskrywing van Rekening | Date Period Datum Tydperk | Office of the Kantoor van die | | Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent. |
|-------------------|--------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------|-----------------------|---|
| | | | | Master Meester | Magistrate Magistraat | |
| 422/58 | Heinrich Sell | Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening. | 21 dae vanaf 18.1.60. | Windhoek | Tsumeb | Eksekutrisse Datief, Adres: p/a Posbus 259, Tsumeb, S.W.A. |
| 493/58 | Bertha Querl (born Möller) | First and Final Liquidation and Distr. Account. | 21 days as from 16.1.60. | Windhoek | | Kenneth John Howard, authorised Agent for Executor Testamentary care of Harry Bloch & Company, United Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 338, Windhoek |

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-skin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. J. BURGER,

Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tyd, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. J. BURGER,

Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

BYLAE. / SCHEDULE.

| Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel | Name of the Deceased | | Occupation Beroep | Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde | Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms | Place of Meeting Plek van byeenkoms | Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van |
|---|------------------------------|---|----------------------|--|--|--|---|
| | Surname Naam van Voornaam | Christian Name Oorledene Familiennaam | | | | | |
| 477/59 | Gutsche | Bernhard | Onderwyser | 10 Des. 1959 Windhoek | 19 Jan. 1960 10 v.m. | Landdros Grootfontein | Eksekuteur Datief. |
| 473/59 | Maree | Gert Hermanus | Boer | 10 Des. 1959 Arbeitsgenot dist. Tsumeb | 20 Jan. 1960 10 v.m. | Landdros Tsumeb | Eksekuteur Datief. |

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, sub-artikel (1) van die *Insolvensiewet, 1936*.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwendend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermeldde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the *Insolvency Act, 1936*.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7.

SCHEDULE—BYLAE.

| No. van Boedel | Naam en Beskrywing van Boedel | Datum waarop Rekening bekragtig is | Of 'n diwendend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of heide | Naam van Kurator of Boedelberedderaar | Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar |
|----------------|--------------------------------|------------------------------------|---|---------------------------------------|--|
| No. of Estate | Name and Description of Estate | Date when Account Confirmed | Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both | Name of Trustee or Assignee | Full Address of Trustee or Assignee |
| Ins. 603 | Insolvent Estate G. Oestlund | 22.12.1959 | Award on Secured and preferent claims only | F. G. Roome & W. A. Neuhaus | P. O. Box 523, Windhoek |

MEESTER SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel, 17 subartikel (4) van die *Insolvensiewet, 1936*.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hoogeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

J. J. BURGER,
Meester van die Hoogeregshof van Suidwes-Afrika.

MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the *Insolvency Act, 1936*.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

J. J. BURGER,
Master of the High Court of South West Africa.

Form No. 1.

BYLAE. / SCHEDULE.

| No. van Boedel | Naam en Beskrywing van Boedel | Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. | | Op die applikasie van |
|----------------|---|---|-------------------|----------------------------------|
| | | Date of Order upon which and Division of Court by which Order made. | | |
| No. of Estate | Name and Description of Estate | Datum van Bevel | Afdeling van Hof | Upon the application of |
| | | Date of Order | Division of Court | |
| Ins. 660 | Bouwer; Johann Hendrik Mathys. Visboot-eienaar, van Walvis Bay Canning Co., Walvisbaai. | 22 Des. 1959 | Hoëhof van S.W.A. | Industrial Engineers (Pty.) Ltd. |

MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO:

Kennisgewing van Munisipale skutvendusie.

- 1 Groot Rooi Bul, 6 jaar, Brand Geen Geskut 8/12/1959.
- 1 Ligrooi Poena koei, 5 jaar, Brand Geen Geskut 8/12/1959
- 1 Rooi Poena Bulkalf, 1 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Rooiwitpens Bulkalf, 1 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Ligrooi Bulkalf, 1 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Swartwitpens Bulkalf, 1 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Donkerrooi Verskalf, 1 jaar, Brand Geen Geskut 8/12/1959
- 1 Rooi Bulkalf, 1 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Ligrooi Bulkalf, 1 jaar Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Ligrooi Koei met hoorns, 6 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Swart Koei met hoorns, 5 jaar, Brand 958/T, Geskut 8/12/1959.
- 1 Swart Koei met hoorns, 6 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Ligrooi Bulkalf, 2 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Rooi Bul met hoorns, 4 jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Rooi Os met hoorns, 2½ jaar, Brand 3686/T, Geskut 8/12/1959.
- 1 Rooiskimmel vers, 1½ jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.
- 1 Rooi bulkalf, 1½ jaar, Brand Geen, Geskut 8/12/1959.

A. J. Steenkamp,
Skutmeester.

LOST DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 79/1925, dated the 2nd March, 1925, passed by the WINDHUKER FARMGESELLSCHAFT mit beschränkter Haftung in favour of ALBERT TRUEMPER in respect of

CERTAIN Portion B of the farm called "OUPEMBA-MEWA" No. 79;
REGISTRATION Division K;
SITUATE in the District of Windhoek;
MEASURING Ten Thousand One Hundred and Thirty-one (10131) Hectares, Twenty-eight (28) Ares, Seventy-three (73) Square Metres;
STILL held under the said title deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice. Dated at Windhoek, this 8th day of January, 1960.

BELL & FRASER & ENGLING,
Attorneys for Applicant,
Mutual Building,
Kaiser Street,
P. O. Box 2136,
WINDHOEK.

DEPARTMENT OF TRANSPORT. / DEPARTEMENT VAN VERVOER

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. / MOTORTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en sub-regulasie (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en naam van Applikant.
- Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
- Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- (1)
 - X. E. 1910: Simpson-Skolnic Construction (Pty) Ltd, Windhoek: 1 Tractor and 1-25 ton trailer/1 Trekker en 1-25 ton sleepwa, New/Nuut.
 - Y. (1) Goods as and when required which cannot be conveyed by the S.A. Railway Administration or by other existing carriers/Goedere soos en wanneer benodig wat nie deur die S.A. Spoorwegadministrasie of ander bestaande karweiers vervoer kan word nie.
 - (2) Own goods in the course of the applicant's business as Civil Engineers and Cartage Contractors and own employees in the course of their employment (Free of charge)/Eie goedere in die loop van die applikant se besigheid as Siviele Ingenieurs en karweier en eie werknemers in die loop van hulle dienste (kosteloos).
 - Z. (1) Within South West Africa/Binne Suidwes-Afrika.
 - (2) Within a radius of 30 miles from each bona-fide depot of the Company in South West Africa and between such depots and the nearest railway station in South West Africa: Provided no through conveyance is undertaken between any two or more depots, situated more than 30 miles apart/Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf elke bona-fide depot van die Maatskappy binne Suidwes-Afrika en tussen sodanige depot en die naaste Spoorwegstasie in Suidwes-Afrika: Onderworpe aan die voorwaardes dat geen deurvervoer onderneem mag word tussen enige twee of meer depots wat meer dan 30 myl van mekaar geleë is nie.
- (2)
 - X. E. 1910: Simpson-Skolnic Construction (Pty) Ltd, Windhoek: W. 1559, W. 2349, W. 2228, W. 6715, W. 6714, W. 6716, W. 1401. New/Nuut.
 - Y. (1) Own goods in the course of the holder's business as Civil Engineers and Cartage Contractors and own employees in the course of their employment (Free of charge)/Eie goedere in die loop van die houer se besigheid as Siviele Ingenieurs en Karweiers en eie werknemers in die loop van hulle dienste (Kosteloos).
 - (2) Own Non-European employees between their places of residence and place of employment/Eie Nie-Blanke werknemers tussen hulle woonplekke en werksplek.
 - Z. (1) Within a radius of 30 miles from each depot of the Company in South West Africa: Provided no through conveyance is undertaken between any two or more depots situated more than 30 miles apart/Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf elke bona-fide depot van die Maatskappy in Suidwes-Afrika en tussen sodanige depot en die naaste Spoorwegstasie in Suidwes-Afrika: Onderworpe aan die voorwaarde dat geen deurvervoer onderneem mag word tussen enige twee of meer depots wat meer dan 30 myl van mekaar geleë is nie.
 - (2) Within Windhoek municipal area: Subject to the condition that no employees be conveyed between the New Katutura Location and Windhoek town and further subject to the condition that the employees are seated on the vehicle and that they are not conveyed along Kaiser street/Binne Windhoek munisipale gebied: Onderworpe aan die voorwaarde dat geen werknemers tussen die nuwe lokasie by Katutura en Windhoek dorp vervoer mag word nie verder onderworpe aan die voorwaarde dat die werknemers plat in die voertuig sit en nie deur Kaiserstraat vervoer mag word nie.
- (3)
 - X. E. 1910: Simpson-Skolnic Construction (Pty) Ltd, Windhoek: Vehicles/Voertuie. W. 1134 & W. 3230 New/Nuut. Same authority as in application 2, X. above with the following additional authority presently held by Skolnic Transport and now transferred to the new Company/Selfde magtiging soos in aansoek 2, X. hierbo met die volgende bykomende magtiging wat deur Skolnic Transport gehou en nou aan die nuwe maatskappy oorgedra word.
 - Y. (3) Goods on behalf of Europeans only/Goedere ten behoeve van Blankes alleenlik.
 - Z. (3) Within Windhoek Magisterial district (Usual restrictions)/Binne Windhoek Magistraatsdistrik (gewone beperkings).
- (4)
 - X. E. 1910: Simpson-Skolnic Construction (Pty) Ltd, Windhoek: Vehicle/Voertuig. W. 5047 New/Nuut. Same authority as in applications 2, X. and 3, X. above with the following additional authority presently held by Skolnic Transport and now transferred to applicant/Selfde magtiging soos in aansoeke 2, X. en 3, X. hierbo met die volgende verdere bykomende magtiging wat deur Skolnic Transport gehou en nou aan applikant oorgedra word.
 - Y. (4) Bona-fide Household removals (Pro-forma)/Bona-fide Huistrekke (pro-forma).
 - Z. (4) Within a radius of 150 miles from Windhoek Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf Windhoek Postkantoor.
- (5)
 - X. E. 1910: Simpson-Skolnic Construction (Pty) Ltd, Windhoek: Vehicle/Voertuig. W. 5508 New/Nuut.
 - Y. Same authority as in application 2, X. (Y.1. and Z.1.) application 3, X. (Y.3. and Z.3.) and application 4, X. (Y.4. and Z.4.)/Selfde magtiging in aansoeke 2, X. (Y.1. en Z.1.) aansoek 3, X. (Y.3. en Z.3.) 4, X. (Y.4. en Z.4.).
- (6)
 - X. E. 1910: Simpson-Skolnic Construction (Pty) Ltd, Windhoek: Vehicle/Voertuig. W. 5605 New/Nuut.
 - Y. Same authority as in application 2, X. (Y.1. and Z.1.) and application 3, X. (Y.3. and Z.3.)/Selfde magtiging soos in aansoek 2, X. (Y.1. en Z.1.) en aansoek 3, X. (Y.3. en Z.3.).
 - X. E. 329: Mann, George & Co., Walvis Bay/baai: 1 Additional vehicle/Bykomende voertuig.
 - Y. (1) Air and sea parcels/Lug en see pakette.
 - (2) European passengers/Blanke passasiers.
 - Z. (1) Within Walvis Bay municipal area/Binne Walvisbaai munisipale gebied.
 - (2) Between Walvis Bay town, harbour and airport and occasional trips with crews of ships and vessels between Walvis Bay and Swakopmund/Tussen Walvisbaai dorp, hawe en vlegveld en toevallige reise met seemanne tussen Walvisbaai en Swakopmund.
 - X. E. 1002: P. Tjindjou, Otjiwarongo: Hawker/Smous: OT. 1417 New/Nuut.
 - Y. (1) Own Hawkers goods/Eie smousware.
 - (2) Goods on behalf of Non-Europeans and Non-European passengers/Goedere ten behoeve van Nie-Blanke en Nie-Blanke passasiers.

- Z. (1) (a) Within a radius of 30 miles from place of business at Kalkfeld/Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf plek van besigheid te Kalkfeld.
(b) Within the magisterial districts of Otjiwarongo Outjo and Okahandja (usual restrictions)/Binne die magistraatsdistrikte van Otjiwarongo, Outjo en Okahandja (gewone beperkings).
- (2) Within a radius of 30 miles from Kalkfeld Post Office (usual restrictions)/Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Kalkfeld Poskantoor (gewone beperkings).
- X. E. 235: J. Tjindjou, Kalkfeld: OT. 1509: New/Nuut.
- Y. (1) Non-European picnic, church and sport parties (usual restrictions)/Nie-Blanke pieknik, kerk en sportgeselskappe (gewone beperkings).
(2) Own sand, stone, gravel and firewood/Eie sand, klip, gruis en vuurmaakhout.
(3) Own Hawkers goods./Eie smousware.
(4) Goods on behalf of Europeans and Non-Europeans/Goedere ten behoeve van Blankes en Nie-Blankes.
- Z. Between/Tussen Kalkfeld, Omaruru, Okahandja, Outjo & Otjiwarongo. Usual restrictions/Gewone beperkings.
(2) Within Otjiwarongo magisterial district (usual restrictions)/Binne die magistraatsdistrik van Otjiwarongo (gewone beperkings).
(3) Between Kalkfeld and Fransfontein once each month/Tussen Kalkfeld en Fransfontein een keer per maand.
(4) Between Kalkfeld town, station and Location/Tussen Kalkfeld dorp, stasie en lokasie.
- X. E. 2544: G. Rupingena, Otjiwarongo: OT. 753: New/Nuut.
- Y. Goods on behalf of Non-Europeans and Non-European passengers/Goedere vir Nie-Blankes en Nie-Blanke passasiers.
- Z. Between Okakara and Okaundja via Omupanda, Ombujovakura, Okahitua, Omaih, Orumaihi, Omatupa, Ombujomumbonde, Ombujomenje, Omingongo and Waterbergskool/Tussen Okarara en Okaundja oor Omupanda, Ombujovakura, Okahitua, Omaih, Orunaihi, Omatupa, Ombujomumbonde, Ombujomenje, Omingongo en Waterbergskool.
- X. E. 1803: Louwrens Vervoerdiens, Windhoek: Late renewal/Laat hernuwing Vehicles/Voertuie OK. 685 & W. 7192.
- Y. Goods all classes on behalf of Europeans only/Goedere alle soorte ten behoeve van Blankes.
- Z. Within Windhoek magisterial district (usual restrictions)/Binne Windhoek magistraatsdistrik (gewone beperkings).
- X. E. 368: W. J. Tromp, Walvis Bay/baai: Vehicle/Voertuig WB. 987: Late renewal/Laat hernuwing.
- Y. Goods on behalf of Europeans only/Goedere ten behoeve van Blankes alleenlik.
- Z. Within a radius of 10 miles from Walvis Bay Post Office/Binne 10 myl omtrek vanaf Walvisbaai Poskantoor.
- X. E. 368: W. J. Tromp, Walvis Bay/baai: Vehicle/Voertuig WB. 98: Late renewal/Laat hernuwing.
- Y. (1) Goods on behalf of Europeans only/Goedere alle soorte ten behoeve van Blankes.
(2) Gravel/Gruis.
- Z. (1) Within a radius of 10 miles from Walvis Bay Post Office/Binne 'n omtrek van 10 myl vanaf Walvisbaai Poskantoor.
(2) Within a radius of 20 miles from Walvis Bay Post Office on condition that no gravel be conveyed between Walvis Bay and Swakopmund/Binne 'n omtrek van 20 myl vanaf Walvisbaai Poskantoor op voorwaarde dat geen vervoer tussen Walvisbaai en Swakopmund onderneem mag word nie.
- X. E. 2193: P. J. Swanepoel, Mariental Vehicles/Voertuie N. 1298 & N. 1404 Late renewal/Laat hernuwing.
- Y. Goods on behalf of Europeans and European passengers/Goedere vir Blankes en Blanke passasiers.
- Z. Within Gibeon magisterial district (usual restrictions)/Binne Gibeon magistraatsdistrik (gewone beperking).
- X. E. 2147: M & Z Motor and Engineering Ltd., Windhoek: Transfer of Motor Carrier Certificates C. 242684 and C. 242685 and vehicles OK. 1297 and OK. 1298 from G. B. M. Jurs Transport/ Oordrag van Motortransportsertifikate C. 242684 en C. 242685 en voertuie OK. 1297 en OK. 1298 vanaf G. B. Jurs Transport.
- Y. Road making material (pro-forma)/Padaanhoumateriaal (pro-forma).
- Z. Within South West Africa/Binne Suidwes-Afrika.
- X. E. 2489: J. KAHUIKA, KEETMANSHOOP: Vehicle/Voertuig N. 721: New/Nuut.
- Y. Goods on behalf of Europeans and Non-Europeans and Non-European passengers/Goedere ten behoeve van Blankes en Nie-Blankes en Nie-Blankes passasiers.
- Z. Between Berseba Reserve and Keetmanshoop and within Berseba Reserve/Binne Berseba Reservaat en tussen Berseba Reservaat en Keetmanshoop.
- X. E. 2557: G. KAVERUA, Windhoek: Vehicle/Voertuig W. 3558: New/Nuut.
- Y. (1) Goods on behalf of Non-Europeans/Goedere ten behoeve van Nie-Blankes.
(2) Non-European picnic, church and sportparties. (pro-forma)/Nie-Blanke pieknik, kerk en sportgeselskappe (pro-forma).
- Z. (1) Within Windhoek municipal area/Binne Windhoek munisipale gebied.
(2) Between Windhoek and Waterberg, Aminius, Omatjete, Otjitovo en Ovitoto Native Reserve/Tussen Windhoek en Waterberg, Aminius, Omatjete, Otjitovo en Ovitoto Naturelle reservaat.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Substituted Title No. 615/1922, dated the 26th August, 1922, registered in favour of ALBERT TRUEMPER in respect of

- CERTAIN Erf No. 7 (formerly Parzelle 31 sheet 4 of the General Plan),
SITUATE in Klein Windhoek Municipality of Windhoek, District of Windhoek,
MEASURING One (1) hectare, Eighty-three (83) ares, Thirty-eight (38) square metres,
STILL held under the title deed;
- CERTAIN Erf No. 6 (formerly Parzelle 32 sheet 4 of the General Plan)
SITUATE in Klein Windhoek, Municipality of Windhoek, District of Windhoek,
MEASURING One (1) hectare, Seventy (70) ares, Sixteen (16) square metres,
NO LONGER held under the said title deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice. Dated at Windhoek, this 8th day of January, 1960.

BELL & FRASER & ENGLING,
Attorneys for Applicant,
Mutual Building,
Kaiser Street,
P. O. Box 2136,
WINDHOEK.

IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA AT SWAKOPMUND, TUESDAY the 22nd day of December, 1959.
Before the Hon. Mr. Justice Hofmeyr,

In the matter of:—

INDUSTRIAL ENGINEERS (PROPRIETARY)
LIMITED Applicant
and
JOHANN HENDRIK MATHYS BOUWER Respondent
having heard Mr. C. J. Mouton, Counsel for the Applicant and having read the Petition and the other documents filed of record:—

IT IS ORDERED

- THAT the Estate of the said JOHANN HENDRIK MATHYS BOUWER be and is hereby placed under provisional sequestration in the Hands of the Master of this COURT.
- THAT a *Rule Nisi* do hereby issue calling upon the Respondent to show cause, if any, to this Court on MONDAY the 15th day of February, 1960 at 10 a.m.:—
WHY a final order of sequestration should not be granted against his said estate.
- THAT service of this Rule be effected on the Respondent personally and by Publication *forthwith* in the OFFICIAL GAZETTE.

By Order of the Court.
(Sgd.) J. VAN DER MERWE,
Assistant Registrar.